

がいこくじん
外国人のみなさまは反対側を見てください。

Foreign residents: please see the reverse

Tradução em português no verso da folha

回 覧



国勢調査2025



調査期日：10月1日

令和7年10月1日現在、日本に住むすべての人・世帯を対象に国勢調査を実施します。

9月下旬から調査員（自治会から選出された地域の方など）がみなさまのお宅を訪問し、調査書類をお配りしますので、回答をお願いします。

（お留守のお宅には、郵便受けに入れる場合もあります。）

調査員証と
専用バッグを
持った調査員が、
全世帯に書類を
お届けします。



調査員は下記のことを身につけています



調査員が持ち歩く
手さげ（見本）



調査員が身につけている
調査員証（見本）

インターネットでの回答が、かんたん・便利でオススメです。

前回調査（令和2年）では、浜松市内の51%の世帯がインターネットで回答しました。

インターネット回答期間
9月20日（土）～10月8日（水）



スマートフォンや
タブレットなら、
いつでもどこでも
回答できます。

※紙の調査票を郵送で提出、または調査員が回収することも可能です。

10月1日（水）から10月8日（水）まで

【ご不明な点は、お住まいの区役所区振興課または行政センターにお問い合わせください。】

中央区区振興課	053-457-2210	浜名区区振興課	053-585-1141
東行政センター	053-424-0115	北行政センター	053-523-1112
西行政センター	053-597-1112	天竜区区振興課	053-922-0011
南行政センター	053-425-1120	文書行政課	053-457-2246

— がいこくじん
外国人のみなさまへ —

にほんぜんこく こくせいちょうさ おこな 日本全国で国勢調査を行います。国勢調査は、日本に住んでいるすべての人と世帯の数を調べるものです。がいこくじん こた がつけじゅん ちょうさいん いえ い 外国人もみんな答えます。9月下旬から調査員があなたの家に行きます。インターネットで答え てください。インターネットは、えいご しゅるい げんご えら 英語やポルトガル語など7種類の言語が選べます。インターネットがつか えない人は、ゆうびん こた 郵便で答えます。

インターネット回答期間：9月20日（土）～10月8日（水）

わからないことがあれば、した でんわばんごう でんわ 下の電話番号に電話をかけます。

国勢調査コンタクトセンター 0570-02-5901

9月16日から11月7日まで午前9時から午後9時まで



— To All Foreign Residents —

The National Census will be conducted nationwide. The census aims to gather information on the number of residents and households in Japan, regardless of nationality.

Starting from late September, a census staff member will visit your home. We kindly ask for your cooperation in completing the census online.

The online census is available in English, Portuguese, and 7 other languages. If you are unable to complete the census online, you may fill out the paper form and return it by post.

Online Response Period: September 20(Sat)-October 8(Wed)

For inquiries, please call the number below:

The National Census Call Center 0570-02-5901

Available from September 16 to November 7, 09:00-21:00



— Aos estrangeiros —

O Censo Demográfico será realizado em todo Japão. Esta pesquisa tem como objetivo fazer o levantamento do número de todas as pessoas e famílias que moram no Japão, independente da nacionalidade.

A partir do final de setembro, o recenseador visitará as residências. **Contamos com a colaboração para responder o questionário on-line.**

O questionário on-line está disponível em inglês, português, entre outros 7 idiomas. Na impossibilidade de responder on-line, poderá responder no formulário físico e enviar pelo correio.

Período para responder o questionário on-line: 20/setembro (sáb.) a 8/outubro (qua.)

Havendo dúvidas, ligue para o número abaixo.

Central de Atendimento ☎0570-02-5901

A partir de 16/setembro a 7/novembro, das 9:00 às 21:00.

